

**Motion on "Central harbour reclamation"  
to be moved by Hon Christine LOH  
at the Legislative Council Meeting  
on Wednesday, 29 July 1998**

**Wording of the Motion**

"That this Council recognises, and urges the Government to recognise, that Victoria Harbour is a unique and irreplaceable public asset, that excessive depletion of the harbour is irreversibly damaging both to the natural and human environment of Hong Kong, and that all Hong Kong people have a rightful interest in the harbour; and this Council further urges the Government to withdraw its grossly excessive plans for reclamation in the harbour; specifically, this Council urges the Government to scale down its present central reclamation plans and to ensure that further land development in the central harbour, if any, will be strictly limited, fully justified and openly planned in accordance with the letter and spirit of the Protection of the Harbour Ordinance."

(譯文)

1998年7月29日(星期三)  
立法會會議席上  
陸恭蕙議員就“中央海港填海工程”提出的議案

**議案措辭**

“本會認定，並促請政府認定，維多利亞港是一項獨特而不能替代的公有資產，過度縮小海港的面積對本港的自然及人類環境都會造成不可挽回的損害，而全港市民均對維多利亞港擁有當然的權益；本會進一步促請政府撤回過度的海港填海工程計劃；又特別促請政府縮減現時中央填海工程計劃的規模，確保如在中央海港內有進一步的土地發展，此等發展均須受嚴格規限及有充分理據支持，而其規劃亦必須公開進行，以符合《保護海港條例》的具體規定和精神。”